

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 36 (1989)  
**Heft:** 7-8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## KANTON SCHWYZ

Zur Verstärkung der Bauabteilung sucht das  
**Amt für Feuer- und Zivilschutz** einen

### Bau-Ingenieur HTL

(Stellvertreter des Abteilungsleiters)

#### Aufgaben:

- Kontrolle und Beratung der Architekten und Fachingenieure in Zusammenhang mit der Planung von Schutzbauten.
- Mitarbeit im technischen Vollzug des baulichen Zivilschutzes und evtl. des vorbeugenden Brandschutzes.

#### Anforderungen:

- Bau-Ingenieur HTL, evtl. Techniker TS
- Verhandlungsgeschick und gute Umgangsformen. Gewandtheit im schriftlichen Verkehr.

**Detaillierte Bewerbungen** sind bis zum **31. August 1989** an das Amt für Feuer- und Zivilschutz, Schlagstrasse 87, 6430 Schwyz, zu richten.

Stellenantritt 1. Januar 1990 oder nach Vereinbarung.

Nähere Auskunft erteilt der Abteilungsleiter der Bauabteilung des Amtes für Feuer- und Zivilschutz, M. Heimgartner, Telefon 043 24 22 35.

**Militär- und Polizeidepartement**

**Starre  
Endoskope**



Wo immer das Auge  
nicht hinkommt...



**TECHNOKONTROLL AG**

8049 Zürich, Imbisbühlstr. 144, Tel. 01 341 56 33



Militärdirektion  
9100 Herisau

**Kanton Appenzell A.Rh.**

Im Zusammenhang mit organisatorischen Anpassungen in der Militärverwaltung von Appenzell A. Rh. ist die Stelle eines

## Chefs des Kantonalen Amtes für Zivilschutz

zu besetzen.

#### Aufgabenbereich

Der Chef des Kantonalen Amtes für Zivilschutz ist zugleich Ausbildungschef. Er leitet den Einsatz und die Führung von nebenamtlichen Instruktoren, er führt Aus- und Weiterbildungskurse durch, er unterstützt die Gemeinde-Zivilschutz-Organisationen in der Gestaltung der Dienstanlässe der Gemeinden, inspiziert Kurse und Übungen. Er leitet den administrativen Bereich der Ausbildung.

Er unterstützt die Zivilschutz-Organisationen der Gemeinden bei den planerischen Massnahmen und überwacht deren Ausführung.

Es ist vorgesehen, dass der Chef des Kantonalen Amtes für Zivilschutz bei entsprechender Eignung und nach gründlicher Einführung die **Stellvertretung des Kreiskommandanten** übernimmt.

**Arbeitsort ist Herisau.** Die kantonalen und regionalen Ausbildungskurse finden mit Inner- und Aussen-Appenzellern im gemeinsamen Appenzellischen Zivilschutzzentrum in **Teufen** statt.

#### Anforderungen

Gute Voraussetzungen für diese anspruchsvolle Aufgabe sind:

- Kaufmännische Grundausbildung mit mehrjähriger Erfahrung
- Entsprechende Ausbildung im Zivilschutz oder gleichwertige Schulung im zivilen Führungsbereich
- Alter zwischen ca. 30 und 45 Jahre
- Offiziersausbildung wünschenswert (für die Stellvertretung des Kreiskommandanten)

#### Anmeldung

Interessenten bitten wir, sich mit dem Kreiskommandanten in Verbindung zu setzen (Telefon 071/51 31 41).

Bewerbungen mit Lebenslauf, Fotos, Zeugnissen, Referenzen und Lohnansprüchen richten Sie bitte bis spätestens **31. August 1989** an die **Militärdirektion A. Rh., Postfach 218, 9101 Herisau.**